

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/8
25 October 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع و الأربعون
مونتريال، 21-25 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

تقرير مجمع لعام 2005 عن إتمام المشروعات

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أنيأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية

قائمة المحتويات

1	أولا	مقدمة
1	ثانيا	مسح عام عن تقارير إتمام المشروعات الواردة والواجبة
6	ثالثا	تحليل تقارير إتمام مشروعات للمشروعات الاستثمارية
6	(أ)	تقارير إتمام المشروعات الواردة والواجبة التقديم
7	(ب)	القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون المتحقق
8	(ج)	التأخيرات في التنفيذ
8	(د)	إكمال المعلومات
9	(هـ)	التقييم الشامل والتقدير
9	(و)	الدروس المستفادة
10	رابعاً	تحليل تقارير إتمام مشروعات للمشروعات غير الاستثمارية
10	(أ)	مسح عام
11	(ب)	التمويل والتأخيرات والقضاء التدريجي والتقييم
12	(ج)	الدروس المستفادة
13	(د)	نوعية المعلومات الواردة والتحسينات المقترحة
13	خامساً	جدول تقديم تقارير إتمام المشروعات في عام 2006
15	سادساً	تحسين إتساق البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات وفي التقارير المرحلية
19	سابعاً	التوصيات

1 إن الغرض من هذا التقرير هو تقديم مسح عام إلى اللجنة التنفيذية عن النتائج المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات الواردة خلال الفترة قيد الإبلاغ، أي منذ الاجتماع الرابع والأربعين في تشرين الثاني/نوفمبر 2004. ويتمشي هذا مع المقررين 8/23 (ط) و11/26 للجنة التنفيذية اللذان يطلبان من كبير موظفي الرصد والتقييم أن يقدم تقريرا مجمعا عن إتمام المشروعات، بعد التشاور مع الوكالات المنفذة في الاجتماع الثالث من كل عام. وأرسل مشروع التقرير إلى الوكالات المنفذة وكذلك الوكالات الثنائية. ووردت تعليقات فقط فيما يتعلق بأعداد من تقارير إتمام المشروعات الواجبة والتي وردت، وفيما يتعلق بتصحيح الاختلافات الملاحظة في بعض التقارير. وقد تم أخذها في عين الاعتبار عند الانتهاء من التقرير وكذلك أعداد من تقارير إتمام المشروعات الواجب أن تقدمها الوكالات عن عام 2006 (انظر الجدول 13).

2 في اجتماعها الرابع والأربعين، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحاط علما بالتقرير المجمع عن إتمام المشروعات، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/11 and Add.1 ، بما في ذلك جدول تقديم تقارير إتمام المشروعات الواجبة؛

(ب) أن تطلب من الوكالات الثنائية المعنية بذل كل الجهود الضرورية وأن تطلب من الوكالات المنفذة:

"1" أن تضع بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2005، بالتعاون مع أمانة الصندوق، بيانات تتمشي بالكامل مع المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات، وفي جرد المشروعات الموافق عليها وفي التقارير المرحلية السنوية؛

"2" أن تقدم، بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2005، المعلومات التي مازالت ناقصة في عدد من تقارير إتمام المشروعات؛

"3" أن تنتهي من تقارير إتمام المشروعات المترجمة للمشروعات المنهية قبل نهاية عام 2000 بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2005؛

(ج) أن تحت برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي على بذل كل الجهود الضرورية لتسليم تقارير إتمام المشروعات التي من المفروض تقديمها في عام 2004.

(المقرر 9/44)

3 توجز تقارير إتمام المشروعات الواردة من الوكالات المنفذة للامتثال لهذا المقرر بما في ذلك الجهود المبذولة للتناقص التام للبيانات المبلغ عنها في التقرير المجمع عن إتمام المشروعات هذا، مع وصف للجهود المبذولة لتحسين نوعية تقارير إتمام المشروعات.

ثانيا مسح عام عن تقارير إتمام المشروعات الواردة والواجبة

4 زاد مجموع عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة عن المشروعات الاستثمارية في عام 2005 إلى 256 (بالمقارنة بعدد 170 في عام 2004) بينما انخفض مجموع عدد تقارير إتمام المشروعات التي مازالت واجبة للمشروعات الاستثمارية التامة من 216 إلى 114. وبالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية، زاد عدد تقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2005 من 56 إلى 58، بينما انخفض عدد تقارير إتمام المشروعات المعقدة من 78 إلى 69. وبالنسبة لإعداد المشروعات والبرامج القطرية والأنشطة الحالية مثل الشبكات وتبادل المعلومات، وكذلك المشروعات التي تم تمديدها للدعم المؤسسي، فلا يطلب بشأنها تقارير إتمام مشروعات (المقرر 4/29). ويجرى الإبلاغ عن الأنشطة الحالية في التقارير المرحلية السنوية المقدمة في كل مرحلة من مشروعات العم المؤسسي، مع طلب بالتمديد. ولا يفترض الإبلاغ عن الشرائح السنوية للمشروعات ذات السنوات المتعددة في تقارير إتمام مشروعات الدعم المؤسسي. ويعرض كل من الجدولين 1 و2 بيانات تفصيلية أكثر حسب الوكالة بما في ذلك أرقام مقارنة عن فترتي الإبلاغ السابقتين.

5 قدمت وكالات التنفيذ والثنائية، حتى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005، مجموع 1 568 تقرير إتمام مشروع عن المشروعات الاستثمارية و578 تقرير إتمام مشروع عن المشروعات غير الاستثمارية، تمثل 93.2 في المائة (مقارنة بنسبة 85.8 في المائة في العام الماضي) من تقارير إتمام المشروعات الواجبة للاستثمار و88.9 في المائة (86.8 في المائة العام الماضي) لمشروعات غير استثمارية تامة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004.

الجدول 1 مسح عام للمشروعات الاستثمارية

الوكالة	المشروعات التامة حتى ديسمبر 2004	مجموع تقارير إتمام المشروعات الواردة للمشروعات التامة حتى ديسمبر 2004	تقارير إتمام مشروعات ما زالت واجبة	تقارير إتمام المشروعات الواردة في فترة الإبلاغ		
				2005 ⁽¹⁾	2004	2003
فرنسا	11	8	3	0	0	0
ألمانيا	14	3	11	1	0	0
البنك الدولي	416	350 ⁽²⁾	66	32	37	16
إيطاليا	4	4	0	4	غير متاحة	غير متاحة
اليابان	4	4	0	2	غير متاحة	2
يونديبي	849	821 ⁽³⁾	28	149	96	135
يونيدو	382	377 ⁽⁴⁾	5	68	37	48
الولايات المتحدة	2	1	1	0	0	0
المجموع	1,682	1,568	114	256	170	201

(1) بعد الاجتماع الرابع والأربعين للجنة التنفيذية (20 تشرين الثاني/نوفمبر 2003 إلى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005)

(2) بالإضافة إلى ذلك، قدم البنك الدولي تقريرين بإتمام مشروعات ومشروعات تم إلغاؤها.

(3) بالإضافة إلى ذلك، قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقريرين بإتمام مشروعات ومشروعات تم إلغاؤها.

(4) بالإضافة إلى ذلك، قدمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تقريراً بإتمام مشروع لمشروع تم إلغاؤه و9 تقارير إلغاء.

الجدول 2
مسح عام للمشروعات غير الاستثمارية
(باستثناء إعداد المشروعات والبرامج القطرية والمشروعات الجارية مثل
أنشطة الشبكات وتبادل المعلومات وكذلك مشروعات الدعم المؤسسي)

الوكالة	المشروعات التامة حتى ديسمبر 2004			مجموع تقارير إتمام المشروعات الواردة للمشروعات التامة حتى ديسمبر 2004	تقارير إتمام مشروعات مازالت واجبة	تقارير إتمام المشروعات الواردة في فترة الإبلاغ		
	ديسمبر 2004	ديسمبر 2004	ديسمبر 2004			2005 ⁽¹⁾	2004	2003
أستراليا	7	1 ⁽²⁾	6	0	0	0		
النمسا	1	1	0	غير متاحة	غير متاحة	غير متاحة		
كندا	38	32	6	5	8	4		
الدايمرك	1	1	0	غير متاحة	غير متاحة	غير متاحة		
فنلندا	2	2	0	غير متاحة	غير متاحة	1		
فرنسا	15	9	6	0	1	0		
ألمانيا	28	27 ⁽³⁾	1	7	7	10		
البنك الدولي	25	22	3	2	0	0		
إسرائيل	1	1	0	0	1	0		
اليابان	5	5 ⁽⁴⁾	0	5	0	1		
بولندا	1	0	1	0	0	غير متاحة		
سنغافورة	2	0	2	0	0	0		
جنوب أفريقيا	1	1	0	غير متاحة	غير متاحة	غير متاحة		
السويد	1	1	0	غير متاحة	غير متاحة	غير متاحة		
سويسرا	3	3	0	غير متاحة	1	غير متاحة		
يونديبي	155	129	26	17	2	19		
يونيب	252	238 ⁽⁵⁾	14	15	22	35		
يونيدو	69	67	2	7	14	9		
الولايات المتحدة	40	38	2	0	0	0		
المجموع	647	578	69	58	56	79		

- (1) بعد الاجتماع الرابع والأربعين للجنة التنفيذية (20 تشرين الثاني/نوفمبر 2003 إلى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005)
- (2) إن تقرير إتمام مشروع هو مشروع مشترك للاستعادة وإعادة التدوير في فييت نام قدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت أستراليا تقرير إلغاء مشروع واحد.
- (3) وبالإضافة إلى ذلك، قدمت ألمانيا تقرير إتمام مشروع واحد لمشروع تام في عام 2005.
- (4) وبالإضافة إلى ذلك، قدمت اليابان تقرير إتمام مشروع واحد لمشروع تام في عام 2005.
- (5) وبالإضافة إلى ذلك، قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة تقرير إتمام مشروع واحد لمشروع تام في عام 2005.

6 بحلول 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005، سلم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الذي ينفذ أكبر عدد من المشروعات الاستثمارية، 93 تقرير إتمام مشروعات لمشروعات استثمارية بالمقارنة بعدد 90 واجبة التقديم بحلول نهاية أيلول/سبتمبر هذا العام و12 بالمقارنة بعدد 15 تقرير إتمام مشروعات لمشروعات غير استثمارية. وقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة 14 بالمقارنة بعدد 8 تقارير إتمام مشروعات لمشروعات غير استثمارية واجبة، وأرسلت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 68 تقارير إتمام مشروعات لمشروعات استثمارية، أكثر بعدد 57 عن الواجبة، وكذلك 7 تقارير إتمام مشروعات عن المشروعات غير الاستثمارية، التي لم يخطط لتقديم لها. ومع ذلك، قدم البنك الدولي 4 تقارير إتمام مشروعات فقط من 16 واجبة التقديم بحلول نهاية أيلول/سبتمبر هذا العام.

7 يتوفر للبنك الدولي أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم (66 لمشروعات استثمارية و3 لمشروعات غير استثمارية) يتبعه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بعدد 28 تقرير إتمام مشروعات واجبة التقديم لمشروعات استثمارية و26 غير استثمارية تمت بحلول نهاية عام 2004. وبالنسبة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وكذلك للعديد من الوكالات الثنائية، تتراوح الأعداد المجمعة لتقارير إتمام مشروعات التي مازالت واجبة التقديم للمشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية ما بين 1 و14 (انظر الجدول 1 والجدول 2 أعلاه).

8 مازال هناك 15 تقرير إتمام مشروعات واجبة التقديم لمشروع استثماري واحد و14 مشروع غير استثماري تمت في نهاية عام 2000. وأنهت أستراليا 6 منها والولايات المتحدة الأمريكية 3 وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي 2 و سنغافورة 2، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية واحد، والبنك الدولي واحد.

الجدول 3

جدول التقديم المخطط لتقارير إتمام المشروعات في عام 2005 والتنفيذ الفعلي

غير الاستثمارية		الاستثمارية		القطاع	الجدول	
الواردة	الواجبة	الواردة	الواجبة			
	5	22FOA, 8REF	30		31 مارس 2005	ينديبي
1DEM, 9TAS	5	8FOA, 21REF	30		30 يونيو 2005	
2TAS	5	25FOA, 2SOL, 6REF, 1ARS	30		30 سبتمبر 2005	
	5		30		31 ديسمبر 2005	
12	20	93	120		المجموع	
-3		+3			الحالة في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2005	
37		130		مجموع تقارير إتمام المشروعات الواجبة التقديم حتى 13 أكتوبر 2004		
غير الاستثمارية		الاستثمارية		القطاع	الجدول	
الواردة	الواجبة	الواردة	الواجبة			
4TRA, 1TAS					ديسمبر 2004 - فبراير 2005	يونيب
	6 TRA, 2 TAS			تدريب (6) مساعدة تقنية (2)	مارس/أذار 2005	
1TRA					أبريل/نيسان 2005	
5TRA, 3TAS					يونيو- سبتمبر 2005	
14	8		لا يتاح		المجموع	
+6					الحالة في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2005	
10		لا يتاح		مجموع تقارير إتمام المشروعات الواجبة التقديم حتى 13 أكتوبر 2004		
غير الاستثمارية		الاستثمارية		القطاع	الجدول	
الواردة	الواجبة	الواردة	الواجبة			
		6REF	7	التبريد (7)	ديسمبر 2004	يونيدو
			1	الرغاوي (1)	يناير 2005	
		1REF, 1ARS			أبريل-مايو 2005	
		1FOA			يونيو 2005	
1TAS		6ARS	3	التبريد (2)، الرغاوي (1)	يوليه 2005	
1CPG, 3DEM, 1TAS, 1TRA		32REF, 4SOL, 12FOA, 4PAG, 1FUM			أغسطس- سبتمبر 2005	
7	N/A	68	11		المجموع	
+7		+57			الحالة في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2005	
0		11		مجموع تقارير إتمام المشروعات الواجبة التقديم حتى 13 أكتوبر 2004		
غير الاستثمارية		الاستثمارية		القطاع	الجدول	
الواردة	الواجبة	الواردة	الواجبة			
	--		3	التبريد (3)	أذار/مارس	البنك الدولي
	--		5	الرغاوي (3)، التبريد (2)	تموز/يوليه	
	--	2FOA, 1REF, 1ARS	8	الرغاوي (4)، التبريد (4)	أيلول/سبتمبر	
	--		6	التبريد (3)، الرغاوي (3)	تشرين الأول/أكتوبر	
	--		9	الأيروصول (2)، التبريد (6) الرغاوي (1)	تشرين الثاني/نوفمبر	
	--		10	التبريد (3)، الرغاوي (2) المذيبات (2) التدخين (1) الهالون (1) عامل تصنيع كيميائي (1)	كانون الأول/ديسمبر	
	--	4	41		المجموع	
		-12			الحالة في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2005	
5		70		مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 13 أكتوبر 2004		

ثالثاً تحليل تقارير إتمام المشروعات للمشروعات الاستثمارية

(أ) تقارير إتمام المشروعات الواردة وواجبة التقديم

9 في نهاية عام 2004، أتم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 849 مشروعاً استثمارياً قدم بشأنها 821 تقرير إتمام مشروعات (96.7 في المائة من المجموع) حتى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005. وأتمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 382 مشروعاً قدمت بشأنها 377 تقرير إتمام مشروعات (98.7 في المائة). وأتم البنك الدولي 416 مشروعاً وقدم 350 تقرير إتمام مشروعات (84.1 في المائة). وأتمت اليابان 4 مشروعات وقدمت 4 تقارير إتمام مشروعات (100 في المائة). وأتمت ألمانيا 14 مشروعاً وقدمت 3 تقارير إتمام مشروعات (21.4 في المائة). وأتمت فرنسا 11 مشروعاً وقدمت 8 تقارير إتمام مشروعات (72.7 في المائة). وأتمت إيطاليا 4 مشروعات وقدمت 4 تقارير إتمام مشروعات (100 في المائة). وأتمت الولايات المتحدة الأمريكية مشروعين وقدمت تقرير إتمام مشروع واحد (50 في المائة).

الجدول 4

تقارير إتمام مشروعات لمشروعات استثمارية واردة وواجبة التقديم من قبل الوكالات المنفذة، القطاع والسنة
(للمشروعات التامة حتى نهاية عام 2004)

الوكالة	القطاع	تقارير إتمام المشروعات الواردة في:															
		Total	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	Total	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999
ينديبي	الأبروصول	4	4	-	-	-	-	-	29	4	-	-	11	4	9	-	1
	الرغاوي	17	2	12	3	-	-	-	579	77	82	87	117	83	79	34	20
	مادة دخن	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	الهالون	-	-	-	-	-	-	-	18	1	-	1	-	13	3	-	-
	التبريد	6	4	2	-	-	-	-	170	42	39	22	9	33	2	22	1
	مذيبات	-	-	-	-	-	-	-	25	2	1	-	-	19	-	-	3
	المجموع	28	11	14	3	-	-	-	821	126	122	110	137	152	93	56	25
	الأبروصول	-	-	-	-	-	-	-	41	7	-	2	4	6	10	6	6
يونيدو	الرغاوي	1	-	-	-	-	-	105	13	11	15	11	22	3	22	8	
	مادة دخن	-	-	-	-	-	-	4	1	-	1	2	-	-	-	-	
	الهالون	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	
	عامل تصنيع كيميائي	-	-	-	-	-	-	10	4	2	3	1	-	-	-	-	
	التبريد	4	1	3	-	-	-	173	33	24	22	14	32	11	25	12	
	المذيبات	-	-	-	-	-	-	43	4	5	5	3	3	5	13	5	
	المجموع	5	1	3	-	-	-	377	62	42	48	35	63	29	66	32	
	الأبروصول	5	1	2	1	-	1	-	20	1	2	-	1	-	6	6	4
البنك الدولي	الرغاوي	27	10	6	9	1	1	-	154	7	8	18	20	20	38	25	18
	مادة دخن	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	الهالون	1	-	1	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	1	1	2
	قطاعات متعددة	2	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	1	-	1
	أخرى	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	2	-	-
	عامل تصنيع كيميائي	1	-	1	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-
	الإنتاج	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
	التبريد	27	5	11	11	-	-	-	140	7	12	16	15	26	22	24	18
	المذيبات	2	1	1	-	-	-	-	25	2	-	-	-	1	3	4	15
	مواد تعقيم	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
	المجموع	66	19	23	21	1	2	-	350	17	23	34	36	48	73	60	59
ثنائية	الأبروصول	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-
	الرغاوي	9	9	-	-	-	-	-	14	5	-	2	2	2	3	-	-
	الهالون	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-
	التبريد	5	2	-	1	1	-	1	4	2	-	-	-	-	1	1	-
	المذيبات	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	المجموع	15	11	-	2	1	-	1	20	7	-	2	3	2	5	1	-
المجموع الكلي	114	42	40	26	2	2	1	1,568	212	187	194	211	265	200	183	116	

(1) 6 أشهر بعد إتمام المشروعات طبقاً للتقرير المرحلي.

10 حتى العام الماضي، ورد أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ولا سيما لمشروعات الرغاوي. وهي أيضاً المجال الذي فيه أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات وواجبة التقديم. وورد ثاني أكبر عدد

من قطاع التبريد. ويظل هذا القطاع الذي به ثاني أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم. وتشكل مشروعات الرغاوي (54) والتبريد (42) معا 96 من 114 تقرير إتمام المشروعات مازالت واجبة التقديم للمشروعات الاستثمارية التامة في نهاية عام 2004 (انظر الجدول 4). وانخفض تراكم تقارير إتمام المشروعات للمشروعات الاستثمارية التامة في نهاية عام 1999 من 21 إلى 1.

11. يمثل 256 تقرير إتمام مشروعات واردة خلال الفترة قيد الإبلاغ (من 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2004 إلى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005) مشروعات تامة في 34 بلدا، منها نسبة 75 في المائة من تقارير إتمام مشروعات منفذة في سبعة بلدان (البرازيل وجمهورية الصين الشعبية والهند وأندونيسيا وإيران ونيجيريا وسوريا).

(ب) القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون المتحقق

12. إن القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات وجد أنها كما خطط لها في معظم المشروعات الاستثمارية، ومجموع القضاء التدريجي المبلغ عنه أقل قليلا من المقدار المخطط له (انظر الجدول 5 أدناه). ومع ذلك، فالمعلومات بشأن القضاء التدريجي المتحقق في تقارير إتمام المشروعات غير تامة في بعض الحالات عندما لا تتوفر بيانات إنتاج الوحدة واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون قبل التحول وبعده (انظر أيضا الجدول 16). وأيضاً، تختلف بيانات القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات في 7 من 256 تقريراً عن بيانات القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنها في التقرير المرحلي لعام 2004؛ ويرجع هذا في معظم الحالات إلى إختلاف تقرب الأرقام، وبالنسبة لمشروع واحد، كان الفرق الملاحظ بمقدار 22.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون يرجع إلى تحقيق جزئي في القضاء التدريجي المخطط عندما توقفت شركتان من أربع شركات مشتركة في مشروع رغاوي شامل في الأرجنتين عن العمل. وسوف يصحح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التقرير المرحلي لعام 2005 بناء على ذلك. وكتحسن، كان عدد الحالات التي بها مثل هذه الاختلافات وحجم الاختلافات أقل من العام الماضي.

الجدول 5

المواد المستنفدة للأوزون التي تم القضاء علىها حسب المشروع مع تقارير إتمام المشروعات المقدمة

التقرير المرحلي لعام 2004		تقرير إتمام مشروع		عدد المشروعات	الوكالة
أطنان من قدرات استنفاد الأوزون قضى عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون يتعين القضاء عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون قضى عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون يتعين القضاء عليها		
18.9	18.9	18.9	18.9	1	ألمانيا
70.1	70.1	70.1	70.1	4	إيطاليا
102.1	102.1	102.1	102.1	2	اليابان
7,857.0	7,857.0	7,801.7 ⁽¹⁾	7,815.8	151	بنديبي
5,264.3	5,264.3	5,264.3	5,264.3	68	يونيدو
3,697.9	3,697.9	3,685.2	3,685.2	32	البنك الدولي
17,010.3	17,010.3	16,942.3	16,956.4	258	المجموع

(1) الفرق هي أساساً لـ ARG/FOA/31/INV/111

(ج) التأخيرات في التنفيذ

13. من 256 مشروعاً، تم 107 مشروعاً قبل التاريخ المخطط و8 مشروعات تمت في الوقت المحدد و141 مشروعاً بينت تأخيرات تتراوح ما بين شهر واحد و91 شهراً. وفي 74 أو 28.9 في المائة من 256 مشروعاً، حدثت تأخيرات لأكثر من 12 شهراً بالمقارنة بعدد 53 أو 31 في المائة من تقارير إتمام المشروعات الواردة العام الماضي. ولا يمكن أن تنسب التأخيرات إلى قطاعات معينة أو وكالات منفذة. وختلفت تواريخ الإتمام في 29 تقرير إتمام مشروعات عن التواريخ المبينة في

التقارير المرحلية لعام 2004 مما نتج عنها اختلافات في التأخيرا المبلغ عنها. وزاد متوسط التأخيرات المبلغ عنها في عام 2004 إلى 9.2 شهرا (من 7.3 شهر) بينما زاد متوسط مدة المشروع من 37.6 شهر إلى 43.4 شهر (انظر الجدول 6 أدناه). وتمت مشروعات قليلة قبل تاريخ الإتمام المتوقع، جزئيا نتيجة للمدد القصيرة الموافق عليها لعدد من المشروعات (أقل من 12 شهرا لعدد 13 مشروعا وما بين 13 و24 شهرا لعدد 39 مشروعا). وترجع التأخيرات على نحو متكرر إلى الشركات المتلقية (105) يتبعها الموردون (53) والعوامل الخارجية (42) والحكومات (31) والوكالات المنفذة (24) والتمويل (7).

الجدول 6
التأخيرات في التنفيذ
(تبيين الأرقام بين الأقواس آخر سنة للمقارنة)

التقرير المرحلي لعام 2004		تقرير إتمام مشروع		عدد المشروعات	الوكالة
أطنان من قدرات استنفاد الأوزون قضي عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون يتعين القضاء عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون قضي عليها	أطنان من قدرات استنفاد الأوزون يتعين القضاء عليها		
18.9	18.9	18.9	18.9	1	ألمانيا
70.1	70.1	70.1	70.1	4	إيطاليا
102.1	102.1	102.1	102.1	2	اليابان
7,857.0	7,857.0	7,801.7 ⁽¹⁾	7,815.8	151	بنديبي
5,264.3	5,264.3	5,264.3	5,264.3	68	يونيدو
3,697.9	3,697.9	3,685.2	3,685.2	32	البنك الدولي
17,010.3	17,010.3	16,942.3	16,956.4	258	المجموع

(د) إكمال المعلومات

14. توفرت المعلومات الرئيسية بشكل منتظم أكثر عن العام الماضي، مثلا، قائمة الاستهلاك السنوي من المواد المستنفدة للأوزون وبدائلها في 93.4 في المائة من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة بنسبة 85.2 في المائة في العام الماضي، و76 في المائة في العام الذي قبله (انظر الجدول 7 أدناه). ويتواصل توفير قائمة المعدات التي دمرت في معظم الحالات (80.5 في المائة بالمقارنة بنسبة 82.2 في المائة العام الماضي). ويعتبر غياب معلومات كاملة في أجزاء من تقرير إتمام مشروع حالة نادرة (فقط في تقرير إتمام مشروع واحد في تفاصيل تكاليف التشغيل). ومع ذلك، يحدث بشكل متكرر أن المعلومات غير كاملة، ولا سيما بشأن تدمير المعدات (9.8 في المائة بالمقارنة بنسبة 7.7 في المائة في عام 2004)، وتكاليف التشغيل والوفورات (7.4 في المائة من تقارير إتمام المشروعات بالمقارنة بنسبة 26.6 في المائة العام الذي قبله) والمواد المستنفدة للأوزون واستهلاك البدائل (5.9 في المائة بالمقارنة بنسبة 14.2 في المائة في عام 2004).

الجدول 7

**المعلومات المقدمة في تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية الواردة خلال الفترة المبلغ عنها هذه
(تبيين الأرقام بين الأقواس آخر سنة للمقارنة)**

"لا تنطبق" *		غير متوفرة		غير كاملة		متوفرة		
النسبة المئوية	عدد المشروعات							
0.8% (0.6%)	2			5.9% (14.2%)	15	93.4% (85.2%)	239	قائمة الاستهلاك السنوية للمواد المستنفدة للأوزون والبدايل
0.0% (0.6%)				0.4% (0%)	1	99.6% (99.4%)	255	قائمة المعدات الرأسمالية
3.9% (7.7%)	10	0.4% (0%)	1	7.4% (26.6%)	19	88.3% (65.7%)	226	تفاصيل تكاليف التشغيل
9.8% (10.1%)	25			9.8% (7.7%)	25	80.5% (82.2%)	206	قائمة المعدات المدمرة

* طبقا لبيانات من الوكالات المنفذة

(هـ) التقييم الشامل والتقدير

15. خلال الفترة قيد الإبلاغ، قدرت الوكالات المنفذة 56.3 في المائة من المشروعات على أنها مرضية جدا منخفضة من 63.9 في المائة عن السنة السابقة، ونسبة 41 في المائة مرضية و2.7 في المائة أقل من مرضية. وهذا انخفاض بسيط من 4.1 في المائة المبلغ عنه في السنة السابقة بينما عدد المشروعات التي قدرت بأنها مرضية زادت من 31.4 في المائة إلى 41 في المائة (انظر الجدول 8 أدناه).

الجدول 8

**تقييم شامل جديد لتنفيذ المشروعات حسب الوكالة في الاستثمار الجديدة لتقرير إتمام مشروع
(تبيين الأرقام بين الأقواس آخر سنة للمقارنة)**

النسبة المئوية من المجموع	المجموع	البنك الدولي	ينيدو	ينديبي	اليابان	إيطاليا	ألمانيا	التقييم الجديد
56.3% (63.9%)	144	10	23	106		4	1	مرضي جدا
41.0% (31.4%)	105	20	42	41	2			مرضي
2.7% (4.1%)	7	2	3	2				أقل من مرضي
0.0% (0.6%)	0							لا ينطبق
100% (100%)	256	32	68	149	2	4	1	المجموع

(و) الدروس المستفادة

16. تم استعراض الدروس المستفادة من 256 تقارير إتمام مشروعات استثمارية مقدمة لمشروعات استثمارية في الفترة قيد الإبلاغ في عام 2005. وعلى عكس فترات الإبلاغ السابقة عندما لم توجد معلومات عن الدروس المستفادة في العديد من تقارير إتمام المشروعات، وورد وصف الدروس المستفادة خلال فترة الإبلاغ هذه في جميع تقارير إتمام المشروعات البالغة 256 ما عدا اثنين. فضلا عن ذلك، كان وصف الدروس المستفادة في عدد كبير من تقارير إتمام المشروعات بتفاصيل كثيرة عن السنوات السابقة. ومن ثم، يبدو أن التوجيه الذي أرسل إلى الوكالات عقب استعراض عام 2004 لتقارير إتمام المشروعات قد قام بدور في تحسين عرض الدروس المستفادة في تقارير إتمام المشروعات المقدمة خلال فترة إبلاغ عام 2005.

17. ومع ذلك، مازال يوجد عدد من الحالات، كما كان في السنوات السابقة، حيث تم وصف الدروس المستفادة بطريقة عامة تجعل من الصعب تحديد أهمية الدرس الذي تم وصفه في مشروع ما. فبيانات مثل "إن التعاون الوثيق مهم للتنفيذ الفعال"، "وتحتاج تكاليف التجارب وإعداد الموقع أن تقدر بشكل واقعي ويمول الجزء المؤهل بناء على ذلك" لا توفر أي إشارة عن كيفية تأثير الأحداث التي تم وصفها على تنفيذ المشروع. وعلى العكس، يمكن لبيان مختصر مثل "لقد ثبت أن المزيد من

التدريب في نقل التكنولوجيا مفيد في الحفاظ على نوعية المنتج" أن يصف بوضوح الخبرة المكتسبة من مشروع يمكن تكرارها في مشروعات أخرى. وكانت هناك بعض الدروس القليلة تتناول ذكر الصعوبات التي تمت مواجهتها في التنفيذ بدلا من دروس تم تعلمها من تناول المشاكل. وهناك أيضا أمثلة لدرس يتكرر في مشروعات عديدة.

18. لقد تم تجميع الدروس المستفادة تحت فئات عريضة، أي، دروس ذات طابع استراتيجي وسياسي وتقني وتكنولوجي واقتصادي ومسائل تصميم (مشروع) ومادية وإشرافية وإدارية (تنظيمية) وسلوكية. وترد أمثلة لهذه الدروس في المرفق بهذه الوثيقة.

رابعا تحليل تقارير إتمام مشروعات للمشروعات غير الاستثمارية

(أ) مسح عام

19. إن أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات الواردة للمشروعات غير الاستثمارية وأيضا واجبة التقديم هي مشروعات المساعدة التقنية التي نفذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وواصل الأخير خفض عدد تقارير إتمام المشروعات الواجبة وقضي تقريبا على تراكمها. وبالنسبة للمساعدة التقنية الثنائية، مازال هناك 12 تقرير إتمام مشروعات واجبة، وكذلك 10 تقارير إتمام مشروعات للتدريب، بعض منها لمشروعات تمت منذ سنوات عديدة (انظر الجدول 9 أدناه).

الجدول 9

تقارير إتمام مشروعات واردة وواجبة التقديم للمشروعات غير الاستثمارية
(لمشروعات تمت حتى نهاية عام 2004)

تقارير إتمام المشروعات الواجبة في (1):									انظر تقارير إتمام المشروعات حتى السنة الواجبة فيها									القطاع	الوكالة
Total	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	Before 1997	Total	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	2	1	7	-	-	5	-	-	بيان	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
26	6	16	1	1	-	2	-	-	90	15	1	5	7	17	39	6	-	مساعدة تقنية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	-	-	-	-	-	6	18	-	تدريب	
26	6	16	1	1	-	2	-	-	129	17	2	12	7	17	50	24	-	المجموع	
10	5	2	1	1	1	-	-	-	131	3	5	18	22	18	3	53	9	مساعدة تقنية	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
4	3	1	-	-	-	-	-	-	107	6	20	15	21	2	1	34	8	تدريب	
14	8	3	1	1	1	-	-	-	238	9	25	33	43	20	4	87	17	المجموع	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	3	3	3	7	6	-	-	-	بيان	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
2	1	1	-	-	-	-	-	-	24	2	3	1	4	-	8	6	-	مساعدة تقنية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	1	7	6	5	-	1	1	-	تدريب	
2	1	1	-	-	-	-	-	-	67	6	13	10	16	6	9	7	-	المجموع	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	بيان	البنك الدولي
3	-	1	-	1	-	-	-	1	18	-	2	-	1	-	6	4	5	مساعدة تقنية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	3	-	تدريب	
3	-	1	-	1	-	-	-	1	22	-	2	-	1	-	6	7	6	المجموع	
2	-	-	-	-	-	1	1	-	27	-	1	1	3	-	12	5	5	بيان	ثنائية
12	5	2	1	-	-	-	-	4	48	10	14	9	1	1	13	-	-	مساعدة تقنية	
10	4	1	1	-	-	-	-	4	47	3	5	6	9	1	19	3	1	تدريب	
24	9	3	2	-	-	1	1	8	122	13	20	16	13	2	44	8	6	المجموع	
69	24	24	4	3	1	3	1	9	578	45	62	71	80	45	113	133	29	المجموع الكلي	

20. طبقا للمقرر 4/29، لا تتطلب البرامج القطرية وإعداد المشروعات وكذلك الأنشطة المتكررة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بما في ذلك الشبكات، تقارير إتمام مشروعات. وطبقا لنفس المقرر، تقدم مشروعات الدعم المؤسسي تقارير نهائية عن المرحلة السابقة مع طلبات بالتمديد (انظر الجدول 10).

الجدول 10
مسح عام للإبلاغ عن الدعم المؤسسي

الوكالة	المشروعات التي تمت حتى ديسمبر 2004*	تقارير إتمام المشروعات الواردة قبل المقرر 4/29	التقارير النهائية الواردة مع طلبات تمديد
فرنسا	1	1	0
البنك الدولي	17	7	10
يونديبي	72	1	71
يونيب	141	10	131
يونيدو	13	2	11
الولايات المتحدة الأمريكية	1	0	1
المجموع	245	21	224

21. يتواصل استخدام استمارات التقارير النهائية وطلبات التمديد لمشروعات الدعم المؤسسي التي تمت الموافقة عليها في الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية. وتوفر التقارير النهائية، بغض النظر عن اكتمالها ونوعيتها المتغيرة، معلومات كافية عن النتائج المتحققة خلال مرحلة التنفيذ السابقة، وتربط النتائج بالمهام الواردة في خطط العمل للسنة التالية، كما طلبت.

(ب) التمويل والتأخيرات والقضاء التدريجي والتقييم

22. تم الإبلاغ عن مجموع النفقات الفعلية لجميع المشروعات غير الاستثمارية التامة ذات تقارير إتمام مشروعات أنها تمثل 94.3 في المائة من النفقات المخططة التي، كالعالم الماضي، تشير إلى وفورات بسيطة شاملة (انظر الجدول 11).

الجدول 11

الميزانيات والقضاء التدريجي والتأخيرات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات الواردة للمشروعات غير الاستثمارية
(تبين الأرقام بين أقواس آخر عام للمقارنة)

الوكالة	عدد المشروعات	المبالغ الموافق عليها (بالدولارات)	المبالغ الفعلية المنصرفة (بالدولارات)	قدرات استنفاد الأوزون التي يتعين القضاء عليها (بالأطنان)	قدرات استنفاد الأوزون المقضي عليها (بالأطنان)	متوسط التأخيرات (بالشهور)
ثنائية	17	2,478,090	2,459,420	4.0	0.5	24.77 (21.24)
ينديبي	17	3,167,572	2,722,245	85.8	83.9	20.29 (51.73)
يونيب	15	1,076,950	1,038,501	0.0	0.0	22.06 (27.07)
يونيدو	7	1,684,950	1,667,689	370.0	370.0	29.30 (20.28)
البنك الدولي	2	729,017	729,017	105.0	4.5	21.80 (N/A)
المجموع	58	9,136,579	8,616,872	564.8	458.9	23.20 (23.53)

23. تواصلت التأخيرات التي تمت في تنفيذ المشروعات مبينة قدرا كبيرا من التغيير. فمن 58 مشروعا غير استثماري، تمت 7 مشروعات قبل التاريخ المحدد وتم مشروعان في الوقت المحدد وكانت هناك تأخيرات في 49 مشروعا تتراوح ما بين شهرين إلى 94 شهرا. وفي 37 حالة أو 64 في المائة من المشروعات، حدثت تأخيرات لأكثر من 12 شهرا. ولم تتم ملاحظة أنماط معينة فيما يتعلق بالتأخيرات حسب نوع المشروع. ويبين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي انخفاضا كبيرا في متوسط التأخير (20 شهرا بالمقارنة بعدد 52 شهرا العام الماضي). وانخفض متوسط التأخيرات لمشروعات برنامج الأمم المتحدة للبيئة من 27 إلى 22 شهرا بينما زاد لمشروعات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من 20 إلى 29 شهرا. ومتوسط التأخير في المشروعات غير الاستثمارية هو 23.5 شهر بعد تاريخ الإتمام المخطط، مما يبين انخفاضا بسيطا بالمقارنة بعام 2004 حيث كان 23.5.

24. إن الفرق في القضاء التدريجي على قدرات استنفاد الأوزون المخطط والمبلغ عنه كما تحقق يرجع بالكامل تقريبا إلى مشروع واحد للبنك الدولي (MAL/REF/18/TAS/77) الذي قضى على 4.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون بدلا من

105 طن من قدرات استنفاد الأوزون مخططة. وشرح البنك أن القضاء التدريجي المبلغ عنه قد تحقق مباشرة، بينما الأثر غير المباشر مازال أبعد من المخطط له نتيجة لقوانين الحكومة، وزيادة الوعي باستخدام مبردات ذات كفاءة في الطاقة والتدريب الذي تم بتقنيات خدمة صحية. وكان القضاء التدريجي المباشر منخفضاً عند إتمام المشروع نتيجة للتأخيرات في إنشاء وبدء تشغيل مرفق إعادة التدوير الذي يتوقع أن يزداد في السنوات القادمة.

25. وبالنسبة للمشروعات الثنائية، يرجع الفرق بين القضاء التدريجي على قدرات استنفاد الأوزون المخطط والمتحقق أساساً إلى الانخفاض الكبير في سانت لوسيا في استهلاك CFC منذ وقت إعداد خطة إدارة سوانل التبريد إلى وقت تنفيذها عندما تم استعادة نصف طن من قدرات استنفاد الأوزون وإعادة تدويره بالمقارنة بمقدار 3 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون المخطط لها.

26. اعتبرت نسبة 8.6 في المائة من المشروعات مرضية جداً ونسبة 48.3 في المائة مرضية كما خطط لها و29.3 في المائة مرضية ولكن ليس كما خطط لها، أكثر مما كان في العام الماضي عندما كانت هذا الرقم 8.3 في المائة (انظر الجدول 12). ويمكن التحقق من هذه التقييمات خلال عمليات التقييم. ففي العديد من المشروعات التي اعتبرت مرضية ولكن ليس كما خطط لها، لم يتوفر تفسير واضح لهذا التقدير. ولم يقدم لثلاثة مشروعات من 58 مشروعاً غير استثماري تقييم شامل.

الجدول 12 تقييم شامل للمشروعات غير الاستثمارية حسب الوكالة (تبيين الأرقام بين أقواس آخر عام للمقارنة)

النسبة المئوية من المجموع	المجموع	البنك الدولي	يونيدو	يونيب	بندبي	ثنائية	التقييم
8.6% (16.7%)	5			2	1	2	مرضي جداً
48.3% (68.8%)	28	2	3	6	10	7	مرضي أو مرضي كما خطط
29.3% (8.3%)	17		1	7	4	5	مرضي ولكن ليس كما خطط
1.7% (N/A)	1					1	أقل من مرضي
5.2% (N/A)	3				1	2	لم تتوفر
6.9% (6.2%)	4		3		1		لا تنطبق (1)
100% (100%)	58	2	7	15	17	17	المجموع

(1) مشروعات بيانية لبروميد الميتيل.

(ج) الدروس المستفادة

27. غالباً ما يحدث إرتباك في مفهوم الدروس المستفادة أو تستبدل بالإنجازات أو وصف لها أو للنتائج (أي، إعداد خريطة طريق أو اشتراك الأطراف المؤثرة أو إعداد خطة). ويبدو أن هناك إما افتقار في الفهم أو التوجيه بما يتوقع من إتمام هذا القسم، أي الإشارة إلى الدروس المستفادة عند مواجهة مشكلة وحلها.

28. ليست هناك حاجة إلى دلالة سلبية ترتبط بتحديد الدروس المستفادة وفهم لها والوصول إلى حل قابل للتكرار. وينبغي أن تشمل سلسلة المشكلة/حلها/الدرس المستفاد أي معلومات تتعلق بالأحداث أو الحالات التي قد تهدد نجاح المشروع كما خطط أو قد تؤدي إلى تأخير إتمامه.

29. وربما يمكن تناول هذه المشكلة من خلال إعداد مبادئ توجيهية عن تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية التامة مماثلة لتقارير إتمام المشروعات الاستثمارية.

30. ويرد في المرفق قائمة بالدروس المستفادة مقتبسة من 58 تقرير إتمام مشروعات تم تجميعها في فئات فرعية عديدة.

(د) نوعية المعلومات الواردة والتحسينات المقترحة

31. تحتوى معظم تقارير إتمام المشروعات للمشروعات غير الاستثمارية على معلومات وتحليلات مهمة. ومع ذلك، يوجد ضعف في بعض الحالات، مثلا عند التكرار أو الإشارة إلى نصوص مماثلة لأقسام في التقارير عن مشروعات مماثلة. وتستبدل التقييمات الشاملة التي من المفروض أن تستخدم مصطلحات محددة مسبقا بنصوص في بعض الأحيان.

32. تتفاوت أسباب التأخيرات والاجراءات التصحيحية المتخذة كثيرا بالنسبة لتصحيح المعلومات المقدمة. وعادة ما تذكر العوامل الخارجية خارج نطاق تحكم الوكالة والمشروع على أنها أسباب التأخيرات.

33. قدمت الوحدة الوطنية للأوزون تعليقات على مشاريع تقارير إتمام المشروعات لعدد 24 تقريرا من 58 تقريرا ورد ومن الوكالات المنفذة في 35 حالة.

34. سوف يقوم كبير موظفي الرصد والتقييم، بالتعاون مع الوكالات المنفذة، بوضع مبادئ توجيهية وتوزيعها لإعداد تقارير إتمام مشروعات للمشروعات غير الاستثمارية وذلك لتوضيح المصطلحات المستخدمة وجعل نوعية تقارير إتمام المشروعات أكثر تجانساً.

خامسا جدول تقديم تقارير إتمام المشروعات في عام 2006

35. قدمت الوكالات المنفذة، كما في السنوات السابقة، جداول لتقديم تقارير إتمام المشروعات الواجبة. ويبين الجدول 13 تقارير إتمام مشروعات للمشروعات التامة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004 مع الأخذ في الاعتبار عدد تقارير إتمام المشروعات المعلقة حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005. وسوف تقدم الوكالات المنفذة، بالإضافة إلى الجدول أعلاه، تقارير إتمام المشروعات في عام 2006 للمشروعات التامة خلال عام 2005.

الجدول 13
جدول تقديم تقارير إتمام المشروعات المتعلقة في عام 2006
(لمشروعات تامة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2004)

تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية	تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية	القطاع	الجدول	
9		TAS/DEM	مارس 2006	برنامج الأمم المتحدة الانماني
9		TAS/DEM	يونيه 2006	
3*	10*		سبتمبر 2006*	
3*	10*		ديسمبر 2006*	
24	20		المجموع	
26***	28**	مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005		
تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية	تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية	القطاع	الجدول	
14	0	TAS (10), TRA(4)	يونيه 2006	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
14	0		المجموع	
14	N/A	مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005		
تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية	تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية	القطاع	الجدول	
	1	التبريد	أكتوبر 2005	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
	1	التبريد	ديسمبر 2005	
	1	الرغاوي	فبراير 2006	
	1	التبريد	يوليه 2006	
N/A	4		المجموع	
0	4	مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005		
تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية	تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية	القطاع	الجدول	
--	3	التبريد (1)، الرغاوي (2)	مارس 2006	البنك الدولي
1	1	الرغاوي (1)، التبريد (1)	يونيه 2006	
2	5	الرغاوي (4)، الأيروصول (2)، التبريد (1)	يوليه 2006	
--	2	الرغاوي (1)، التبريد (1)	سبتمبر 2006	
--	4	التبريد (2)، الرغاوي (2)	أكتوبر 2006	
--	6	قطاعات متعددة (2)، الرغاوي (2)، التبريد (2)	نوفمبر 2006	
--	8	التبريد (2)، الرغاوي (2)	ديسمبر 2006	
3	29		المجموع	
3	56****	مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005		
تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية	تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية	القطاع	الجدول	
4			15 نوفمبر 2005	كندا
4	0		المجموع	
4	لا تتاح	مجموع تقارير إتمام المشروعات واجبة التقديم حتى 22 تشرين الأول/أكتوبر 2005		

* أرقام إشارية فقط، تعتمد على عدد المشروعات التامة الفعلية بحلول 31 ديسمبر 2005. ونتيجة هذا، يجوز تعديل الأرقام إلى أعلى أو إلى أسفل.
 ** تقدم جميع تقارير إتمام المشروعات للمشروعات الاستثمارية التامة حتى نهاية عام 2004 في الربع الأخير من عام 2005، 31 ديسمبر 2005.
 *** من 26 تقرير إتمام مشروعات واجبة، سيجري إتمام 8 تقارير إتمام المشروعات غير استثمارية وتقدم في الربع الأخير من عام 2005، 31 ديسمبر 2005.
 **** 27 تقرير إتمام مشروعات واجبة لمشروعات استثمارية تمت حتى نهاية عام 2004 ستقدم في الربع الأخير من عام 2005 (31 ديسمبر 2005). وسيقدم البنك، بالإضافة إلى الجدول أعلاه، تقرير إتمام مشروعات في السنة الجارية 2006 لمشروعات تمت خلال 2005 (تقدر بحوالي 28 مشروعا استثماريا و6 مشروعات غير استثمارية حسب التقرير المرحلي للبنك) حتى 30 حزيران/يونيه 2006.

سادسا تحسين اتساق البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات وفي التقارير المرحلية

36 طلب المقرر 9/44 (ب) "1" من الوكالات المنفذة، بالتعاون مع الأمانة، وضع بيانات متسقة بالكامل في تقارير إتمام المشروعات وفي الجرد والتقارير المرحلية السنوية بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2005. وقدمت الأمانة إلى جميع الوكالات معلومات تفصيلية عن إتمام البيانات والاختلافات في تقارير إتمام المشروعات الواردة مع الجرد والتقارير المرحلية. وفي الاتصالات التي تلت ذلك، يمكن حل جميع حالات المعلومات غير الكاملة واختلافات البيانات في تقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2003 من ألمانيا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي، بينما يتعين حل بعض المسائل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. (انظر الجدول 14 أدناه). وتتواصل هذه العملية لتقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2004 (انظر الجدول 15).

الجدول 14

موجز تقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2003 ذات المشاكل في البيانات (حتى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005)

المجموع		البنك الدولي		يونيدو		يونيبي		يونديبي		ألمانيا		
مشاكل حلت مع تقارير المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	
79	86			22	23			61	63			معلومات غير كاملة
92%				96%				97%				الحلول كنسبة مئوية من المجموع
الاختلافات في البيانات												
5	5			1	1			4	4			التاريخ الموافق عليه
16	16	3	3	6	6	1	1	2	2	4	4	التاريخ المخطط للإتمام
36	36	7	7	2	2	11	11	11	11	5	5	تاريخ الإتمام
5	10	4	4	1	1			0	5			المبالغ الموافق عليها
16	18	4	4	1	1			6	8	5	5	المبالغ المنصرفة
11	11	2	2				1	8	8			قدرات استنفاد الأوزون التي يتعين القضاء عليها
23	23	2	2	3	3	1	1	17	17			قدرات استنفاد الأوزون المقضي عليها
112	119	22	22	14	14	14	14	48	55	14	14	المجموع
94%		100%		100%		100%		87%		100%		الحلول كنسبة مئوية من المجموع

الجدول 15

موجز تقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2004 ذات المشاكل في البيانات (حتى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005)

المجموع		البنك الدولي		يونيدو		يونيبي		يونديبي		اليابان		ألمانيا		كندا		
مشاكل حلت مع تقارير المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	
77	86	1	9	28	28			46	46	0	1	2	2			معلومات غير كاملة
90%		11%		100%				100%		0%		100%				الحلول كنسبة مئوية من المجموع
الاختلافات في البيانات																
6	6	3	3	1	1							1	1	1	1	التاريخ المخطط للإتمام
14	50	0	24	2	2	4	4	7	15	0	1	0	3	1	1	التاريخ المخطط المنقح للإتمام
24	25	9	9			1	1	10	11			3	3	1	1	تاريخ الإتمام
11	11	6	6	3	3			2	2							المبالغ الموافق عليها
14	17	6	6					6	9					2	2	المبالغ المنصرفة
3	4			2	2			1	2							قدرات استنفاد الأوزون التي يتعين القضاء عليها
4	8	0	3	4	4			0	1							قدرات استنفاد الأوزون المقضي عليها
76	121	24	51	12	12	5	5	26	40	0	1	4	7	5	5	المجموع
63%		47%		100%		100%		65%		0%		57%		100%		الحلول كنسبة مئوية من المجموع

37 خلال الفترة قيد الإبلاغ، ورد 79 تقرير إتمام مشروعات ذات معلومات غير كاملة و151 تقرير إتمام مشروعات ذات اختلافات في البيانات (انظر الجدول 16). وفيما يتعلق بتقارير إتمام مشروعات ذات معلومات غير كاملة، انخفض العدد (79 تقرير إتمام مشروعات بالمقارنة بعدد 86 تقرير إتمام مشروعات العام الماضي). ومع ذلك، زاد عدد تقارير إتمام مشروعات ذات اختلافات في البيانات (151 تقرير إتمام مشروعات بالمقارنة بعدد 121 تقرير إتمام مشروعات العام الماضي)، ويرجع هذا أساساً إلى أخطاء في "التاريخ المخطط الممنوح للإتمام" الذي كان ناقصاً في أغلب الأحيان أو يختلف عن التقرير المرحلي.

الجدول 16
موجز تقارير إتمام المشروعات الواردة في عام 2005 ذات المشاكل في البيانات
(حتى 7 تشرين الأول/أكتوبر 2005)

المجموع		البنك الدولي		يونيدو		يونيب		يونديبي		اليابان		ألمانيا		كندا	
مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل حلت مع تقارير إتمام المشروعات	مشاكل مع تقارير إتمام المشروعات
34	79	11	32	32				33	1	1		1	1	1	
43%		0%	100%					0%	100%		0%		100%		
معلومات غير كاملة															
الحلول كنسبة مئوية من المجموع															
اختلافات في البيانات															
2	6							3					2	3	
2	20	2	2	2				15				1			
7	58	27	3	3				23	1	2			3	3	
5	35	6	1	1	1	1		22	1	2		1	2	2	
1	8	6										1	1	1	
2	11	5	1	1				4					1	1	
0	5	3						2							
1	8	3	1	1				4							
20	151	0	52	5	5	4	4	0	73	2	4	0	3	9	10
13%		0%	100%			100%		0%	50%		0%		90%		
الحلول كنسبة مئوية من المجموع															

38. من أجل تحسين اتساق البيانات وتيسير إعداد تقارير إتمام مشروعات، يمكن ملئها، منذ تموز/يوليه 2004، بدء من إنترنت الأمانة. وعند الإشارة إلى رقم المشروع أو عنوان أول صفحة من استمارات تقارير إتمام مشروعات، يجرى الملء تلقائياً من بيانات قاعدة بيانات جرد مشروعات الأمانة، بما في ذلك البيانات الفعلية والملاحظات من آخر التقارير المرحلية.

سابعاً. التوصيات

39. قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) أن تحاط علماً بالتقرير المجمع لعام 2005 عن إتمام المشروعات بما في ذلك جدول تقديم تقارير إتمام مشروعات الواجبة؛

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة والثنائية المعنية:

"1" التأكد، بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2006، بالتعاون مع أمانة الصندوق متعدد الأطراف، من الاتساق الكامل من البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام مشروعات وفي الجرد وفي التقارير المرحلية السنوية؛

"2" توفير المعلومات التي مازالت ناقصة في عدد من تقارير إتمام مشروعات، بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2006؛

"3" الانتهاء من تراكم تقارير إتمام مشروعات للمشروعات التامة قبل نهاية عام 2002 وذلك بحلول نهاية كانون الثاني/يناير 2006.

(ج) حث البنك الدولي على بذل الجهود الضرورية لتسليم تقارير إتمام مشروعات التي من الواجب تقديمها في عام 2005.

الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات

1 المشروعات الاستثمارية

1-1 الدروس المتعلقة بإعداد المشروعات

(أ) أدى الافتقار إلى حل بديل للقضاء التدريجي على CFCs إلى تأخير تنفيذ هذا المشروع وتسبب في خسائر مالية. وينبغي على الحكومة أن تنظر في هذه الحالات وتوفر الدعم التقني والمعلومات إلى الشركات

(ب) إن استخدام عوامل النفخ القابلة للاشتعال التي تتطلب تصاريح خاصة من الحكومة وموافقات على شراء isobutene في البرازيل بطيئة جدا في إصدارها. وينبغي أن يكون الإطار الزمني للحصول على موافقة الحكومة جزء من الجدول الزمني للمشروع، نظرا لأن هذه حالة غير عادية لم يتم مواجهتها في معظم مشروعات التحول عن CFC في البرازيل.

(ج) إن الدرس المستفاد من خلال تنفيذ هذا المشروع هو أن التحول من أجل التكيف من خلال مورد غير مورد المعدات الأصلي مسألة دقيقة، وينبغي تناولها بحذر وعناية في التخطيط.

(د) تحتاج الشركة إلى ضمان أن يتوفر لها تمويل نظير حتى تضمن الشراء السهل من المعدات والمواد الأولية. وتحتاج أيضا لإنشاء فريق/مكتب مخصص لمشروعات القضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون. وتحتاج إدارة الشركة إلى ضمان استقرار هذا الفريق والمكتب طوال التنفيذ وتحتاج إلى توفير تدريب كافي لعمالها ومهندسيها على إجراءات التنفيذ وكذلك التكنولوجيا الجديدة. وتحتاج الشركة أيضا إلى ترويج منتجاتها الجديدة الخالية من المواد المستنفدة للأوزون فيما بين الزبائن لخلق قناة مبيعات جيدة لمنتجاتها الجديدة.

(هـ) وكان توافر المواد الكيميائية الجديدة cyclopentane and polyol formulation for (cyclopentane) مشكلة أيضا. وبالرغم من أن تدخل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لترتيب هذه المواد الكيميائية ساعد على حل هذه المشكلة، ينبغي إيلاء هذه المسألة الاعتبار قبل إعداد المشروع وتنفيذه في المستقبل. واضطر المستفيد أن يتحمل مبلغا كبيرا من الاستثمار الذي لم يكن مؤهلا للتمويل. وكان هذا عبئا شائعا في مشروعات القضاء التدريجي ذات تكنولوجيا رغاوي من cyclopentane في البلد.

(و) لم يكن من السهل استخدام تكنولوجيا الإرغاء بالهيدروكربون في باكستان ولا سيما في بداية تنفيذ المشروع نتيجة لسلسلة من الصعوبات بما في ذلك توافر درجة رغاوي cyclopentane and polyol formulation for cyclopentane ومعدات السلامة.

(ز) ينبغي أن تشمل الأسعار في المستقبل نظام cyclopentane كامل. ويبدو أن جميع المعدات لم تكن شاملة في هذا المشروع وكانت النتيجة حدوث تأخير.

(ح) كان هذا المشروع هو مجموعة متركزة حول مورد محلي عمل على تطوير نظم خالية من CFC لتوريدها لزيائنه. وشمل المشروع أيضا استخدام المورد كمتعاقد من الباطن لتناول جمع البيانات وتنفيذ حلقة عمل والدعم التقني للزبائن وكذلك مهام غلق المشروع، بناء على عقد من الباطن مع مكتب الأمم

الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)

المتحدة لخدمات المشروعات. وسمح هذا الترتيب بمراقبة تفصيلية على المشروعات في الشركات الصغيرة دون إنفاق موارد مطلوبة لاستشاري دولي لزيارة كل شركة من هذه الشركات (الذي لم يتوقع أن يكون استخدام لفعالية تكلفة الموارد). وثبت أن هذه الطريقة ناجحة لتنفيذ فعالية تكاليف المشروع، مع رضاه الشركات على النتائج وأهداف المشروع التي تم تلبيتها، بينما جرى إتمام المشروع في الإطار الزمني المحدد.

(ط) شمل المشروع أيضا تحليل النماذج الأصلية للموزعات من أجل تحديد تكاليف منخفضة ومتاحة محليا ومعدات مؤهلة بتكاليف منخفضة عن معدات توزيع الرغاوي "المعيارية". وتم هذا بمجهود للتمكن من مساعدة الشركات الصغيرة التي لا يبرر استهلاكها التمويل الكامل لموزعات رغاوي معيارية، ومع ذلك تستفيد من مشروع التحول. وحدد المشروع بنجاح قطع معدات عديدة منتجة محليا مناسبة للاستخدامات ونفذت بنجاح في هذا المشروع. ويمكن تطبيق النتائج في بلدان أخرى، وفي بعض الحالات، يمكن استخدام نفس الموردين في مشروعات مماثلة لهذا. وفي البلدان الموجودة بعيدا عن هؤلاء الموردين لتنفيذ فعالية التكاليف، يمكن النظر في تمرين مشابه لكي تؤهل المعدات المنتجة محليا لخدمة نفس الغرض.

(ي) ونتيجة لحجم المعدات التي تم شراؤها مؤخرا من خلال برنامج الصندوق متعدد الأطراف، أصبحت المناقصة تنافسية جدا. وكان المزايدون المحليون متنافسين بصورة خاصة، وفي أغلب الأحيان من يتم اختيارهم. وينبغي أخذ الأسعار المنخفضة في السوق في عين الاعتبار عند وضع ميزانيات للمشروعات في المستقبل، ولا سيما في البرازيل، حيث كان التأثير كبيرا في بعض الحالات.

2-1 دروس ذات طابع تقني

(أ) يمكن لبعض استخدامات رغوّة ذات سطح خارجي متكامل قائمة على الماء أن يكون لها سطح يسمح أساسا بنفس عملية الصقل مثل الرغاوي المنفوخة لـ CFC-11. ومع ذلك، يعتمد قبول السطح على الاستخدام والمنتج النهائي الذي يجري إنتاجه وعملية الصقل التي يتعين على المنتج أن يمر خلالها. وينبغي إيلاء العناية إلى هذه العوامل عند تصميم المشروع والتعديلات الصحيحة في معالجتها. ولا يمكن وضع قواعد صارمة عن الحاجة إلى الطبقة الخارجية العازلة بسبب أن لكل شركة حالة محددة.

(ب) من أجل ضمان تنفيذ مشروع بنجاح، من الضروري تحليل متطلبات المعدات بعناية، بدلا من مجرد استبدال المعدات. وفي هذه الحالة، تختلف عمليات الشركة المطلوبة (موزع LP كبير) عن ما كانت عليه معدات خط الأساس (موزع صغير ذو رذاذ محمول). ومن خلال القيام بتحليل تقني صحيح لمعدات المعالجة، كان من الممكن تحديد استبدال المعدات الملائمة، وبالتالي تحقيق أهداف المشروع بينما أيضا تلبية متطلبات الإنتاج للشركة بطريقة تتسم بالكفاءة.

(ج) كانت هناك مسائل تقنية متعلقة بنوعية المنتج النهائي التي تتطلب حلا. وبالرغم من أن بعض المسائل والمشاكل تعود إلى ما قبل مشروع الصندوق متعدد الأطراف، تقرر أنه من خلال إعادة تشكيل وتعديل معطيات التشغيل للمعدات الجديدة، يمكن حل المشاكل وإنتاج منتج نهائي مقبول. وأدى هذا إلى إتمام مشروع مرضي جدا للشركة.

الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)

(د) إن التوافق والقبول التقني والتجاري للتكنولوجيات البديلة المتاحة ينبغي أن تكون موضوعات للاستعراض والتحليل بعناية من قبل جميع الأطراف المعنية (بما في ذلك لجنة خيارات التكنولوجيا) قبل التوصية كحل مثالي.

(هـ) ينبغي أن تكون منهجيات تقييم تكاليف رأس المال الإضافية وتكاليف التشغيل الإضافية قائمة على البيانات الصناعية والتقنية الفعلية للتكنولوجيا البديلة المعنية بدلا من افتراضات "نظرية".

(و) من الصعب الحصول على خواص رغاوي جيدة من كثافات منخفضة لتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل. وينبغي على الشركات ذات القدرة التقنية المنخفضة ألا تحاول اعتماد هذا النوع من التكنولوجيا. إن تدريب التقنيين حاسم. وكذلك التخطيط الصحيح للمشروع مهم؛ وتركيب المعدات يستغرق وقتا أطول عادة من الذي يقدره الموردون.

3-1 دروس ذات طابع اقتصادي

(أ) إن الخبرة المكتسبة من خلال هذا المشروع هي أن التحول من أجل فائدة بيئية يمكن أن يؤدي في بعض الأحيان إلى تحول مهم في توزيع التجارة. فقبل التحول، نفذت هذه الشركة مقدارا كبيرا من الأعمال التجارية في إنتاج حاشيات من رغاوي مصبوبة مرنة ذات كثافة منخفضة. ولم تسمح التكنولوجيا المختارة بإنتاج نفس الخواص المادية، ونتيجة لذلك، تمت خسارة أعمال تجارية. وكان على الشركة أن تبذل جهودا في تطوير إنتاج رغاوي ذات سطح خارجي متكامل لتظل في مجال الإنتاج. ومن الحيوي ضمان أن الشركة تفهم جميع الآثار المحتملة لمشروع التحول، وما هي الإجراءات المطلوبة من الشركة لتعويض التغيير. وفي هذه الحالة، بذل في التحول التقني جهودا كبيرة في إدارة المبيعات والتسويق لتعويض القيود على المنتج.

(ب) يمكن لأوضاع السوق أن تغير الصورة العامة لشركة. وفي مثل هذه الحالة، من المهم تقييم ما إذا كانت البدائل المختارة قابلة للحياة.

(ج) وفي الحالات التي تنتج الشركة المستفيدة مدى من المنتجات أو الاستخدامات ذات خواص مختلفة، هناك حاجة لتجارب مكثفة للتأكد من أداء كل تشكيل على نحو منفصل، وبالتالي تؤدي إلى تكاليف أعلى للتجارب. وايضا، هناك تكاليف يجرى تكبدها لإعداد الموقع، مثل توصيلات المنافع وأجهزة تجفيف الهواء وما إلى ذلك. وينبغي على تمويل التجارب وتكاليف إعداد الموقع أن تأخذ هذه العناصر في عين الاعتبار بشكل كافي.

(د) إن التحول من أجل التكيف لبند تكاليف رأس مال كبير باعتباره محفذا، ولهذا ينبغي التحقق منه في المستقبل بمزيد من التفاصيل كجزء من إعداد المشروع. ويبدو أن مختلف منتجي وموردي المعدات لهم سياسيات مختلفة. إن الحاجة إلى وقف الإنتاج لمدة 6 أشهر كانت مفاجأة تامة للاستشاري لأنه لم يواجهها من قبل. وإذا كان معروفا قبل الموافقة، كان من الممكن مناقشة إذا كانت مثل هذه التكاليف مؤهلة للتمويل أو إذا كان على المستفيد أن يتحملها. وتعتبر التكاليف الإضافية، ولكن تحملتها الشركة.

الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)

- (هـ) كانت التكاليف المقدرة للبدل أقل من التكاليف الفعلية وكانت تكاليف معدات السلامة أقل تقديرا. وينبغي أن يقوم تقدير أسعار البديل على أسعار السوق الفعلية والحقيقية زائدا 5 في المائة للطوارئ للتغلب على تقلب الأسعار، نظرا لأن تنفيذ المشروع غالبا ما يتم في وقت لاحق.
- (و) إن المشاكل الرئيسية التي تمت مواجهتها في تنفيذ هذا المشروع كانت التأخيرات في الشركة المتلقية متراوحة بين تمويل شراء الوحدة الجديدة لاستمرار إنتاج الرغاوي. وهذا مشروع هندسي كبير لأي شركة، ولا يمكن تنفيذه في الإطار الزمني الأصلي، وخاصة أن التمويل لم يتم ترتيبه في وقت الموافقة على المشروع. وإذا كانت المشروعات تجرى الموافقة عليها "بتحميلها على ظهر" هذا النوع من مشروعات تحسين رأس المال الرئيسية، ينبغي أن يعكس الإطار الزمني للتنفيذ ذلك بشكل واقعي.
- (ز) لم تكن الشركة مجهزة بالكامل لا من حيث البنية الأساسية ولا من الموارد البشرية لاستقبال معدات عالية المستوى دون مساعدة إضافية. ومع ذلك، قدمت مساعدة إضافية وتسببت في تأخيرات. وفي المستقبل، ينبغي على تصميم المشروع أن يأخذ في الاعتبار الوقت الإضافي المطلوب لتحويل الشركات ذات الحجم الصغير والمتوسط.

4-1 الدروس المتعلقة بتنفيذ المشروعات

- (أ) كانت هناك بعض الاختلافات خلال تحليل مناقصة المعدات التي تضمنت مزايدين غير رابحين والشركة نفسها، مما أدى إلى مناقشات كبيرة فيما بين العاملين والخبراء والشركة. وأوضحت هذه الحالة إلى الحاجة إلى التشديد على جميع الأطراف المشاركة أن المناقصات وتحليل المناقصات هي وثائق سرية لا يصح تقاسمها وإعلانها على الجمهور. وأكدت على الحاجة إلى توعية الشركات بشأن متطلبات السرية لهذه العملية.
- (ب) إن تدخل الموردين في المناقصات وعملية اختيار المعدات يمكن أن يكون لها آثار أبعد من ذلك. ومن المهم التأكيد على أن المعدات المختارة، حتى لو أن الشركة لها السلطة النهائية لاتخاذ القرار بشأن اختيار المعدات، ينبغي أن تلبى أهداف المشروع الأصلية. وينبغي شرح ذلك بوضوح والموافقة الكتابية عليه من قبل جميع الأطراف بأن القبول يقوم على أساس المتطلبات الأصلية، وليس معايير التصميم، بغض النظر عن التشكيل البديل الذي اختارته الشركة. أما المسائل التقنية خارج نطاق المواصفات الأصلية، يتعين تناولها بين الشركة والمورد، بحيث لا تؤخر الجدول الزمني لتنفيذ المشروع. وينبغي توضيح ذلك مبكرا في العملية، وأن يوقع ممثلو الشركة المسؤولين على أن هذا مفهوما.
- (ج) لقد بين هذا المشروع أن الشركة المستفيدة التي تعاني من صعوبات مالية، من المحتمل أن يتأخر تنفيذ المشروع فيها، بل ويكون من الصعب تنفيذه. ومن الضروري، في هذا النوع من الحالات، الحصول على التزام كامل من الشركة ومن دائنيها بأن جميع الإجراءات الضرورية سوف تتخذ للسماح بتنفيذ المشروع.
- (د) إن الدروس المستفادة من هذا المشروع هي كما يلي: (1) إن الحصول على إشراف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومساعدة تقنية من الخبراء الدوليين في الوقت المحدد مهم جدا لتنفيذ المشروع. (2) إن التنسيق والإدارة من الحكومة ووكالة التنفيذ المحلية ضروري جدا للتنفيذ الفعال للمشروع. (3) إن حالة أن تكون وكالة التنفيذ المحلية ووكيل المشتريات هي نفس المنظمة هو جيد لتنفيذ المشروع. (4) إن القوة التقنية والتعاون النشط وفهم الشركة المستفيدة هي أسس تنفيذ المشروع بنجاح.
- الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)**
- (هـ) لم تكن الشركة على وعي بمختلف الإجراءات وموردى الآلات، مما أدى إلى تأخير في مراحل مختلفة من التنفيذ. ومن أجل تنفيذ فعال، من الضروري إخطار الشركة بخطوات وعمليات المشروع المختلفة مثل اختيار التكنولوجيا وموردى الآلات وسياسات وقوانين الحكومة ومتطلبات المؤسسات المالية ووكالات الحكومة وما إلى ذلك.

- (و) عندما تكون شركة مسؤولة عن تنفيذ بعض أجزاء من المشروع (تحول المعدات من أجل التكيف)، من الضروري اتباع المشروع عن كثب وضمان أن العمل قد تم. وإذا كان ضروريا، لا ينبغي تسديد تكاليف التشغيل الإضافية حتى تكتمل مسؤوليات الشركة بشكل مرضي. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي رصد تغيير الموظفين واعتبار أن اجتماعات تزويد الموظفين الجدد بالمعلومات أمر ضروري.
- (ز) إن صلات قوية بين منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والوحدة الوطنية للأوزون يسرت الترتيبات الفعالة والاستباقية للتخليص الجمركي على المعدات المستوردة وتركيبها وبدء الخدمة، وكذلك الأنشطة التشغيلية أو الإدارية الأخرى المتعلقة بالتنفيذ.
- (ح) وفي الحالات حيث تصبح شركة غير متعاونة في إتمام مشروع، من الضروري استخدام جميع الأدوات المتاحة لتشجيعها على إتمام المشروع. وبالرغم من الصعوبات مع هذه الشركة، كان من الممكن إتمام هذا المشروع في النهاية بدلا من إلغائه. وكانت هذه نتيجة بناءة لكل من الشركة والصندوق. وفي هذه الحالة، سمحت الاتصالات الواضحة والمتواصلة بين الخبراء والوكالة المنفذة على إتمام المشروع في النهاية.

2. المشروعات غير الاستثمارية

1-2 دورس متعلقة بالأطراف المؤثرة

- (أ) إن الاشتراك المباشر لوزارة البيئة مطلوب لضمان الموافقة على التشريع الخاص بالمواد المستنفدة للأوزون.
- (ب) إن مشاركة المجتمعات العلمية والقطاع الخاص في وضع السياسة هو مفتاح نجاح أي مشروع.
- (ج) يساهم إعداد خطة تنفيذ سياسية في دعم قدرات الإدارة لبلد عامل بمقتضى المادة 5 ويوفر الفرص لدعم التنسيق بين الوحدة الوطنية للأوزون والسلطات الحكومية الأخرى.
- (د) يحتاج الدعم المؤسسي للوحدة الوطنية للأوزون مواصلته وكذلك السلطات الحكومية المعنية، ولا سيما في حالات استهلاك بلد يعمل بمقتضى المادة 5 مواد مستنفدة للأوزون غير CFC.
- (هـ) إن التعاون الوثيق بين المستعملين والمشرعين والبيئيين والوكالات المنفذة الدولية والوطنية ووكالة تنفيذ المشروع جوهرى لنجاح المشروع.
- (و) يمكن أن توفر الشبكات بين المنظمات غير الحكومية والوحدة الوطنية للأوزون الدعم الرئيسي لتبادل المعلومات وزيادة الوعي.
- الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)**
- (ز) ينبغي أخذ حدود الهيكل المؤسسي لوكالة التنفيذ المحلية في عين الاعتبار خلال إعداد المشروع. وينبغي وضع القدرات والهيكل المؤسسية الملائمة لتنفيذ الأنشطة غير الاستثمارية (مثل إعداد استراتيجية قطاعية وخطة عمل).
- (ح) إن التنسيق فيما بين المؤسسات للقطاعات مهم لضمان تسجيل المواد المستنفدة للأوزون ومراقبتها.

- (ط) الحاجة إلى إشراك الشركاء من بداية وضع اللاوائح واعتمادها حتى تنفيذها.
- (ي) يزيد مساهمة الأطراف المؤثرة الفهم والوعي والملكية.
- (ك) يدرك المهنيون مزايا الترابط المهني وتنظيم الممارسات المهنية. وينبغي التأكيد على هذا كأداة لزيادة الوعي.
- (ل) تساعد الأطر القوية النازمة والسياسية مع التنفيذ الفعال للاوائح الوطنية على الاسراع بالقضاء التدريجي الناجح.

2-2 دروس بشأن التعاون مع الجمارك

- (أ) ينبغي إنشاء فريق تقني على المستوى الوطني لدعم إدارات الجمارك بشأن المسائل المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون.
- (ب) ينبغي إدراج المسائل المتعلقة بالأوزون في التدريب الجارى لموظفي الجمارك.
- (ج) إن التوفير المنتظم للمعلومات والبيانات المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون لموظفي الجمارك المحليين هو مفتاح النجاح.
- (د) ينبغي إنشاء شبكات تعاونية بين منظمات الجمارك والبلدان المجاورة.

3-2 دروس بشأن حلقات العمل وحلقات التدارس

- (أ) يساعد استخدام الخبرة والحساسية اتجاه المتطلبات الثقافية/الدينية والصعوبات الاجتماعية الاقتصادية والسياسية في تعديل المناهج المخططة وضمان النجاح.
- (ب) من الضروري أن يكون المندوبون/المشاركون على مستوى عالي من الكفاءة ويتوفر لديهم فهم عن علم للقضايا ذات العلاقة. وينبغي أن تكون الخبرة الفعلية بالقضايا والمعرفة الجيدة بلغات العمل شرطاً في اختيار المشاركين.
- (ج) يمكن خفض حواجز اللغة من خلال تعميم موضوعات المناقشة قبل حلقات العمل.
- (د) إن الأماكن الموجودة في المراكز مع دعم الخدمات ووصلات إنتقال سهلة مرغوبة نظراً لأن الأماكن البعيدة قد تجعل التنظيم والإمداد والتمويل صعباً.

الدروس المستفادة المستخلصة من تقارير إتمام المشروعات (متواصل)

- (هـ) ينبغي أن تتضمن دورات التدريب تمارين عملية كلما كان ممكناً. إن التدريب العملي للأطراف المؤثرة وبيان البدائل المتاحة طرق فعالة لزيادة الوعي وخلق التزامات.

4-2 دروس من صياغة المشروعات والنطاق الإقليمي والرصد

- (أ) إن التقييم الفعلي لحاجات بلد حيوي لضمان النوع الصحيح من المعدات المقدمة وينبغي النظر فيه بعناية خلال إعداد البرنامج القطري ومقترح مشروع خطة إدارة سوانل التبريد.

- (ب) يمكن أن يكون الاستهلاك وقت صياغة مشروع مختلفا تماما عن المقادير عند وقت الموافقة.
- (ج) إن تنفيذ الأنشطة المنسقة إقليميا ليست دائما أكثر الطرق كفاءة إلى الأمام. وينبغي ان تكون المشروعات الإقليمية مجرد تبادل آراء/خبرة بدلا من أن تكون أنشطة منسقة قد تتأخر بسبب إنتظار جميع البلدان لكي تنضم.
- (د) إن التقاسم الإقليمي في الخبرة يدعم التأثير على التدريب.
- (هـ) إن الملكية الكاملة والاضطلاع بالمسؤولية لا يجرى تشجيعهما عندما يجرى تواتر المعدات بين البلدان. وهذا ليس منهجا قابلا للبقاء. واتفق موظفو الأوزون على شراء وحدة واحدة ولم يتوصلوا إلى اتفاق بشأن تقاسم المعدات.
- (و) ينبغي أن يكون مصرف الهالون في شركة لديها خبرة في نظم الضغط العالي ومعدات مكافحة الحرائق.
- (ز) ينبغي أن يكون الرصد متكررا ويمتد طوال فترة عمر المشروع الذي يجرى رصده. وينبغي توفير رصد تنفيذ المشروع دائما وتصحيح الميزانية سواء في إطار مشروع للاستعادة وإعادة التدوير أو كمشروع رصد خطة إدارة سوائل التبريد.